

Def. Doc. # 1639

Translated by
Defense Language Branch

Telegram (Secret Cipher Process)

Moscow, 13 April 41 21.26 hours

Arrival, 13 " " 22.45 hours

No. 884 of 13 April 41. most urgent!

Marginal note: transmitted under No. 1151.

Tokyo, 13/4 41.

In connection of telegram of today No. 883.

Secret

Personally for the Foreign Minister.

1) According to a communication of Matsuoka to the Italian Ambassador of here, Matsuoka's assurance to do his best for bringing about the abolishment of the Japanese concession in Northern Sachalin was given in a letter of Matsuoka to Molotov.

2) Upon a question of the Italian Ambassador to Matsuoka whether the relations of the Soviet to the axis was discussed during the conversation between Matsuoka and Stalin, Matsuoka answered that Mr. Stalin told him that he is a convinced adherent of the axis and an opponent of England and America.

3) The departure of Matsuoka was delayed by one hour, became however then extraordinary ceremonial. Apparently, completely unexpectedly for the Japanese and Russians Stalin and Molotov also appeared, who greeted Matsuoka and the Japanese present there very cordially and wished them a nice trip. Then Stalin

searched apparently me, came, when he discovered me, and we, embraced my shoulder and said, "we must stay as friends and for that you must now do everything".

A little while later Mr. Stalin turned to Colonel Krebs, deputy Military Attaché,, assured first that he was a German and then told him, "we shall remain friends with you -- at any cost!" Stalin emphasized without doubt intentionally the greeting of me and Colonel Krebs, and stirred deliberately a general sensation among many who were present.

Schulenburg.

C E R T I F I C A T E
O F O R I G I N

I, Yale Maxon, Chief of the Document Division,
International Prosecution Section hereby certify:

1. That I am Chief of the Document Division of
the International Prosecution Section, GHQ, SCAP, and as
such have possession, custody, and control of originals
or copies of all documents obtained by the said Section.

2. That frames 84977-84978 being 2 sheets of a photostatic
copy of a telegram from Schulerburg to Berlin dated 13 Apr.
1941 and contained in IPS Document 4056 were received by the
IPS from the office of the Chief of Counsel of the Nuremburg
War Crimes Trials.

/s/ Yale Maxon

電報（秘密暗號法）

一九四一年（昭和十六年）四月十三日

全

全

十三日

二一時二六分
二二時四五分

四一年四月十三日ノ第八八四號 至急

御註、第一一五號トシア先へ渡ス

東京、四一年四月十三日

本日ノ電報第ハハ三號ニシテ

秘 外相直接ニ

（一）「イタリ」大要ニ對スル松岡ノ報告ニヨレバ、北澤太ニ於ケル日本ノ權益廢止ヲ實現スル爲メニ彼ハ最善ヲ盡ステアラウト云フ松岡ノ保證ハ、松岡ノ「モロトフ」ニ對スル手紙ニヨツテ文書ヲ以テナサレタ

（二）松岡ノ「ストーリーリン」トノ會談ニ際シテ、ソ聯ノ偏袒ヘノ關係ガ話ニ

ニナツタカ否カニツイテノ「イタリー」大使ノ質問ニ對シテ、松岡ハ「スターリン」氏ハ、彼ガ樞軸ノ確信セル味方デアリ英米ノ敵デアルト松岡ニ言ツタト答ヘタ

(三) 松岡ノ出發ハ一時延期サレタガ、非常ニ華カニ行ハレタ、明ラカニ日本人及ビ「ロシヤ」人ガ全ク疎期シナカツタコトダガ「スターリン」ト「モロトフ」モヤツテ來テ、松岡及ビ居合セタ日本人ニ對シテ親シク挨拶シ、彼等ニ旅行ガ良ク行ク様ニト云フ贈物ヲ進メタ、ズイデ「スターリン」ハ明ラカニ余ヲ探シ、彼ガ来ヲ見出シタ時ニ余ノ方ニヤツテ來テ、余ノ肩ニ腕ヲカケテ「我々ハコノ先モ友達デ居ヤウ、ソノ方ニ對シテ方ハ總テラシナクレバナライ」ト言ツタ

少シ後デ「スターリン」氏ハ「ドイツ」ノ陸軍武官代理「クレープス」大佐ニ同ヒ、彼ガ「ドイツ」人デアルカ否カラ先ツ確メテカラ彼ニ、「我々ハ君達トコノ先モ友達デ居ヤウ如何ナル場合ニモ」ト言ツタ、「スターリン」ハ余ト「クレープス」大佐ニ對スル挨拶ヲ疑ヒモナク故意ニ強調シ、ソレニヨツテ居合ハセタ政多クノ人人ノ間ニ意識的ニ一面的ナ注目ヲ喚起シタ

「シニューレンプルク」

